

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
KCMO
PERMIT NO. 990

KANSAS CITY Hispanic News

YOUR LATINO CONNECTION SINCE 1996

Proyecto de ley para Invertir en Missouri firmado por Nixon



Missouri Governor Jay Nixon said it was important to sign this One Billion dollar reinvests bill here in Kansas City because he and the Missouri legislator came together from both side of the isle to passing this bill that will create and retain jobs in the show me state.

El Gobernador de Missouri Jay Nixon dijo que fue importante firmar este proyecto de ley de un billón de dólares de reinversiones aquí en Kansas City ya que él y los legisladores de Missouri se congregaron desde ambos lados del pasillo para aprobar este proyecto de ley que creará y retendrá trabajos en el Estado Show Me (Muéstrame).

MISSOURI RE-INVEST BILL SIGNED BY NIXON

HISPANIC NEWS

State Treasurer Clint Zweifel's economic development legislation — Invest in Missouri — was signed by Gov. Jay Nixon this week at a stop at the offices of the Hispanic Chamber of Commerce of Greater Kansas City in downtown KC. The leg-

BILL WILL HAVE/PAGE 4

TRADUCE PATRICIO H. LAZEN
HISPANIC NEWS

La legislación para el desarrollo económico del Tesorero del Estado Clint Zweifel -- Invertir en Missouri -- fue firmada por el Gobernador Jay Nixon esta semana aprovechando una parada que él hizo en las oficinas de la Cámara Hispana del Gran Kansas City en la zona céntrica de KC. El proyecto de ley reinvertirá \$1 billón de dólares en las comunidades de Missouri.

"Invertir en Missouri se trata de crear y retener trabajos en Missouri y reinvertir más de \$1 billón de dólares en las comunidades de Missouri, dijo Zweifel. "Invertir en Missouri nos permite expandir inversiones en pequeños negocios, manufactura, tecnologías verdes, granjas familiares y bancos comunitarios".

Zweigel dijo que la legislación no tendrá costo alguno para los residentes de Missouri y le regresará entre \$10 y \$15 millones por año a las inversiones de los contribuyentes de impuestos cuando

PROYECTO DE LEY TENDRÁ/PÁGINA 4

HISTORIC MOMENT FOR HISPANIC ADVISORY BOARD AND UMKC

JOE ARCE AND DEBRA DECOSTER
HISPANIC NEWS

The University of Missouri-Kansas City and the UMKC Hispanic Advisory Board signed their way into history last week. By signing a Memorandum of Understanding the two organizations sealed a commitment to actively recruit and retain Hispanic students, faculty and staff through community collaboration.

Representatives of the board and UMKC administration felt it was time that the two organizations work together to encourage Hispanic students to attend college and to have faculty and staff reflect the diversity of Kansas City.

"This stands for an opportunity for the University of Missouri at Kansas City and the

DIVERSITY/PAGE 3



This handshake represents a commitment to a Memorandum of Understanding between UMKC Chancellor Leo Morton, Alfonso Zarate and Pedro Zamora. The memorandum states that UMKC will actively recruit and retain Hispanic students, faculty and staff through community collaboration.

Este apretón de manos representa el compromiso al Memorando de Entendimiento entre Leo Morton, Canciller de UMKC, Alfonso Zarate y Pedro Zamora. El memorando expone que UMKC activamente reclutará y retendrá estudiantes Hispanos, profesorado y grupo de empleados a través de colaboración comunitaria

Histórico Momento para la Junta Consejera Hispana y UMKC

TRADUCE PATRICIO H. LAZEN
HISPANIC NEWS

La Universidad de Missouri-Kansas City y la Junta Consejera Hispana firmaron la semana pasada su presencia en

la historia. al firmar el Memorando de Entendimiento, las dos organizaciones sellaron un compromiso para reclutar y retener de manera activa a estudiantes, facultativos y personal hispanos mediante una colab-

oración comunitaria.

Representantes de la Junta y de la administración de UMKC sintieron que era tiempo de que las dos organizaciones trabajen juntas para motivar a los estudiantes latinos a asistir a la universidad y contar con un asesorado y personal que refleje la diversidad de Kansas City.

"Esto representa una oportunidad para que la Universidad de Missouri-Kansas

PREOCUPACIO/PÁGINA 3

Jackson: a musical genius



HISPANIC NEWS

Despite a sometimes-tumultuous life, pop superstar Michael Jackson should be remembered as an artist who forged a new sound and inspired countless other musicians in his shadow. That's how Kansas City resident Kathy Tinoco will remember the music icon.

"I was totally shocked (to hear about his death)," Tinoco told *Hispanic News*. "I was coming home from work. I heard it on the radio. They just

JACKSON/PAGE 6

Jackson: Un genio musical

TRADUCE PATRICIO H. LAZEN
HISPANIC NEWS

A pesar de una vida que fue algunas veces tumultuosa, la superestrella de la música pop Michael Jackson debería ser recordado como un artista que forjó un nuevo sonido e inspiró a un sin número de otros músicos a su sombra. Es así como la residente de Kansas

JACKSON/PÁGINA 6

STEP OUTSIDE. HOT ISN'T IT?

Area health departments are urging residents to take health precautions because of the excessive heat warning issued by the National Weather Service Forecast Office in Pleasant Hill, Mo.

"We have had a mild summer so far and residents may have not had time to become accustomed to the heat," said Donna Martin, administrator of the Leavenworth County Health Department. "We ask residents to avoid prolonged exposure to the heat and to check

on their neighbors."

Things you can do to protect your health during times of extreme heat:

- Never leave children, pets or others alone in closed vehicles. The temperature inside a car can surpass 140 degrees and become fatal within minutes.
- Avoid too much sun exposure and postpone outdoor activities and games.
- Avoid extreme temperature

THESE TIPS/PAGE 3

Dé un paso afuera ¿Está caliente, no?

Departamentos de Salud del área están urgiendo a los residentes a tomar precauciones por su salud debido a la advertencia de calor excesivo emitida por la Oficina Nacional de Servicios de Pronósticos del Tiempo en Pleasant Hill, Mo.

"Hasta el momento hemos tenido un verano de mediana intensidad y los residentes pudieran no haber tenido tiempo para acostumbrarse al calor", dijo Donna Martin, administradora del Departamento de la Salud del condado de Leavenworth. "Le pedimos a los residentes que eviten la exposición prolongada y que vigilen a sus

vecinos".

Cosas que usted puede hacer para proteger su salud durante épocas de calor extremo:

- Nunca deje a los niños, mascotas u otros solos en vehículos cerrados. Las temperaturas dentro de un vehículo pueden sobrepasar los 140 grados y tonarse fatal dentro de pocos minutos.
- Evite demasiada exposición al sol y posponga las actividades al aire libre y los juegos.
- Evite los cambios extremos de

ESTOS/PÁGINA 3

Hot weather and vehicles not safe for kids

A few minutes might not seem like a long time, but there are circumstances when it can mean the difference between life and death. As temperatures begin to heat up, children are at a serious risk for heat stroke when left alone even for a few minutes in a closed vehicle. Last year, at least 42 children across the United States died of heatstroke because someone left them behind in a vehicle.

"A child is our most precious cargo and drivers must know that these deaths and injuries are entirely preventable," said Jan Stegeman, state director of Safe Kids Kansas. "Our hearts go out to every family that has lost a child in this way. No one ever thinks it would happen to them, and that is why it's essential to get this message out, especially as the weather starts heating up."

Heat is much more dangerous to children than it is to adults. When left in a hot vehicle, a young child's core body temperature may increase three to five times faster than that of an adult. This could cause permanent injury or even death. Heat stroke occurs when the core body temperature reaches 104 degrees Fahrenheit. A core body temperature of 107 degrees Fahrenheit is considered lethal.

"The inside of a vehicle can rise 19 degrees above the outside temperature in just 10 minutes," said Stegeman. "After an hour, the temperature inside and outside of a

OVERHEATING/PAGE 4

Entrepreneurship Camps Offer at MCC

The goal of Metropolitan Community College's (MCC) entrepreneurship camps is to get kids interested in running their own businesses and plant the skills they will need to succeed. That is not all kids learn at camp though. When kids study entrepreneurship, they also learn important life skills such as how to think clearly, stay organized and look for opportunities. Successful entrepreneurs see opportunities in the world, take calculated risks, and leverage resources to prosper from those opportunities.

MCC will be offering three lev-

els of camps from now through July 31, each costing \$99.

For 12- to 18-year-olds, Tomorrow's Entrepreneurs is a hands-on camp, where students learn how to turn an idea into a business. By the end of the week, they will have created a small business plan. They will learn about customers, markets, competition, advertising, demographics and business finances. At the end of the week, students present their plans to a panel of small business owners who will give them feedback.

For 9- to 11-year-olds, Biz

Kids is a hands-on camp where kids learn the steps entrepreneurs take to grow their ideas into a thriving business. Students will learn how to create a marketing plan, find out about their customers, research the competition and understand basic business finances.

For 6- to 8-year-olds, Play Dough Economics is a hands-on camp where kids learn the principles of economics by building a Play Dough-based society. In addition, students learn how to start and grow a business and all the steps in between.

THE CAMP SCHEDULE IS:

- MCC-Penn Valley
Tomorrow's Entrepreneurs, ages 14-18, June 22-26, 1-4 p.m.
- MCC-Business & Technology
Tomorrow's Entrepreneurs, ages 15-18, July 20-24, 1-4 p.m.
- MCC-Longview
Play Dough Economics, ages 6-8, June 15-19, 9 a.m.-Noon.
Tomorrow's Entrepreneurs, ages 12-15, June 22-26, 1-4 p.m.
- Biz Kids, ages 9-11, July 6-10, 9 a.m.-Noon.
- MCC-Maple Woods
Play Dough Economics, ages 6-8, June 8-12, 9 a.m.-Noon.
Biz Kids, ages 9-11, July 27-31, 9 a.m.-Noon.
Tomorrow's Entrepreneurs, ages 12-14, July 27-31, 1-4 p.m.

For more information, contact Kate Duffy at 816-759-4453.

No sean tímidos.
Usen los flotadores de hule.
Son gratis.



¡Nuevo!
Schlitterbahn[®]
Vacation Village WATERPARK
KANSAS CITY, KANSAS



Schlitterbahn es el nuevo parque de propiedad familiar y de fácil acceso para las familias que ofrece flotadores de hule Gratis, estacionamiento Gratis, chalecos salvavidas Gratis e incluso le permite a usted traer su propia merienda al parque (Por favor no traigan envases de vidrio o alcohol).

Agréguete eso a nuestras famosas atracciones tales como el deslizador de agua cuesta arriba llamado Storm Blaster y es fácil de ver porqué los Parques Acuáticos Schlitterbahn han sido elegidos por votación unánime como los mejores parques acuáticos de todo los lugar.

Este verano traiga a toda su familia al parque acuático de fama mundial aquí en Kansas City.

Schlitterbahn ¡Donde se pasa mejor!

Se abrirá el verano del 2009

Visite schlitterbahn.com

©2009 KC Waterpark Management, LLC. All Rights Reserved.

DIVERSITY CONCERNS CREATE MEMORANDUM

CONT./PAGE I

Advisory Board to strengthen the link with the Hispanic community. This memorandum of Understanding provides for a cooperative framework to fulfill an urban mission of lifelong learning opportunities," said Alfonso Zarate, chair UMKC Hispanic Advisory Board.

The MOU is a result of concerns expressed during dis-

cussions between UMKC representatives, Chancellor Leo Morton, and representatives of both internal and external stakeholders from the Hispanic community. The MOU also establishes a foundation of expectations and offers a tangible means for addressing racially centered issues of concern within UMKC.

"I was not here at the start of this but I couldn't agree more

with the objectives of this MOU and this relationship. UMKC is an urban serving university. It can't be what it needs to be without the kind of partnership we are talking about today," said Chancellor Morton.

Chancellor Morton stressed to those gathered at the signing that the university would actively engage in seeking students from the Hispanic community and help other minority

students, who may be considering UMKC, to realize that they can attend school and be successful in achieving a degree.

"We can't wait to see what students come to us and if they will be successful. We have launched programs that will help future students to be successful in college," explained Morton.

This spring, UMKC undergraduate students mentored Cristo Rey High School students in math, writing, English and Science. UMKC has been working with the Hispanic community through their Admissions Office and the Mattie Rhodes Center to assist, mentor and educate the Northeast Latino community about the college process, early college preparation, scholarship opportunities, ACT preparations and community resources.

"I have been a life long resident and for me this is truly a great occasion. The Kansas City Latino population ... is growing at an annual rate of 20 percent and they are not just on the Westside. As we sign this we are taking steps forward in ensuring that we can sustain Kansas City growth for another 100 years," said Pedro Zamora, president of the Board of Directors Guadalupe Centers, Inc.

The MOU will hold the college and the Hispanic Advisory Board responsible in seeing that the goals of increasing minority recruitment of students and faculty and helping minority students seek financial aid is met.

Although the college is currently under a hiring freeze, they have agreed that they will increase their efforts to increase

the number of minority faculty and staff members. They also are consenting to recruit, retain, promote and award tenure to underrepresented minority faculty and staff.

"We have an exceptional committee that I will meet with to discuss recommendations from the dean, faculty and staff. We do have exceptions to that freeze because we are not going to do some things that will harm the university long term. We have hired a number of people during this time because we can't do without them. The university has been cutting back for a number of years, and we are rather thin in some of the rank," said Chancellor Morton.

The MOU has a timeline and Morton is positive that they will meet their goals in a timely manner.

"Most of the items have due dates and specific objectives. We in the business world are used to dealing with due dates and time lines, so we expect to keep these in front of us and try to meet those dates," he said.

"As chairman of the Hispanic Advisory Board I want to emphasize that the MOU is only the first of many steps at addressing issues that often times impede the lifelong educational opportunities and progress of minority groups. We must continue efforts to dialogue and make a commitment as a community, parents, students, faculty and institutions to the fulfillment of this document," said Zarate.

The current state of the economy has affected the state of higher education, a situation

that Morton points out is not unique to Kansas City.

"I don't think the issues here are any different than the rest of the country. Education of underrepresented minority groups in this country is an issue. There is an achievement gap there that is undeniable and we have to do something with the educational system, both with the education of the teachers, the students being prepared and the environment. This is a very complex issue because it also gets into economic disparity," said Chancellor Morton.

Recently, the Hispanic Development Fund awarded scholarships to Latino students who are entering their first year of college or are currently attending college. The Development Fund has been raising scholarship money for 25 years helping Latino youth realize their dream of going to college and getting a degree in a field of their choice.

"We gave scholarships to 30 students who will be entering UMKC. That truly is indicative of what we need to do to continue to move forward with fellowships like ours today as we sign this document," said Zamora.

As the document was signed by the University and Hispanic Advisory board, Zarate told Chancellor Morton, "I for one appreciate the candor of the board members and the willingness of the UMKC administration and staff to work with us in developing tangible goals in order to move forward for the sake of improving the educational environment for Hispanic students."



Civic and community leaders come together to witness the signing of the memorandum. Afterward, the agreement received a round of applause.

Líderes cívicos y de las Comunidades se juntan para testificar la firma del memorando. Después del acuerdo recibieron una ronda de aplausos.



These tips will make you healthier

CONT./PAGE I

changes, such as a taking a cool shower immediately after coming inside on a hot day.

- Stay indoors as much as possible.

- If your home does not have air conditioning, go to a public building every day for several hours.

- Replace incandescent bulbs with compact fluorescent bulbs to reduce heat.

- If you have to work outside, take frequent breaks, rest in the shade and drink plenty of water.

- Dress for the weather by wearing loose-fitting, lightweight and light-colored clothing. These clothes reflect heat and help maintain normal body temperature. If you have to be outside, cover as much skin as possible to avoid sunburn. Protect your face and head with a wide-brimmed hat.

- Check on your neighbors, friends and relatives — especially the elderly — at least twice a

day (morning and night).

Throughout the warm months, the Mid-America Regional Council (MARC) Air Quality Program issues an orange Ozone Alert from time to time about the air quality forecast for the Kansas City region. An orange alert indicates that an unhealthy level of ground-level ozone, also known as smog, is expected in Greater Kansas City.

Ozone pollution can cause a variety of problems in healthy adults, including chest pains, coughing, nausea, throat irritation and difficulty breathing. People who are particularly sensitive to air pollution — children, seniors and people with respiratory or cardiac ailments — should limit their exposure to outdoor air between 10 a.m. and 7 p.m.

People who work or exercise outdoors — or even those who spend a lot of time outdoors — may also be affected. Area residents can help reduce pollution by carpooling, taking public transit, postponing

lawn-mowing, and postponing refueling vehicles.

MARC's SkyCasts help residents plan outdoor activities by forecasting the next day's ozone concentration according to a color-coded chart:

- "Green" SkyCasts indicate good air quality.

- "Yellow" indicates moderate ozone concentrations with some increased health risk for particularly sensitive people.

- "Orange" indicates an Ozone Alert with unhealthy air quality for sensitive groups. Children and people with respiratory or cardiovascular problems should cut back or reschedule strenuous outdoor activities.

- "Red" indicates an Ozone Alert day with unhealthy air quality. Everyone should cut back or reschedule strenuous outdoor activity, and sensitive people should avoid it altogether.

SkyCasts are available daily on the MARC Web site at www.marc.org or by calling the air quality information line at (913) 383-7557.

For information about cooling centers, call the United Way at 211. For more information about heat-related illnesses, go to the CDC Web site at: <http://www.bt.cdc.gov/disasters/extremeheat/index.asp>.

Estos consejos lo harán más saludable

CONT./PÁGINA I

temperatura, tales como tomar una ducha helada inmediatamente después de entrar a casa en un día caluroso.

- Manténgase puertas adentro lo más que le sea posible.

- Si su casa no tiene aire acondicionado, vaya a un edificio público cada día por varias horas.

- Reemplace las bombillas incandescentes con bombillas fluorescentes compactas para reducir el calor.

- Si usted tiene que trabajar afuera, tome descansos frecuentes, descanse a la sombra y beba bastante agua.

- Vístase de acuerdo con el clima vistiendo ropas amplias, livianas y de colores claros. Estas vestimentas reflejan el calor y ayudan a mantener normal la temperatura corporal. Si usted tiene que estar afuera, cúbrase la piel lo más que le sea posible para evitar quemaduras de sol. Proteja su cara y cabeza con un sombrero de ala ancha.

- Vigile a sus vecinos, amigos y familiares — especialmente a los ancianos — a los menos dos veces al día (El la mañana y en la noche).

A lo largo de los meses calurosos, el Programa de Control del Aire del Concejo Regional de Mezo-América (MARC) emite una Alerta anaranjada del Ozono de vez en cuando sobre el pronóstico de la calidad del aire para la región de Kansas City. Una alerta anaranjada indicando un nivel que no es saludable a nivel del suelo, que es también conocido como smog, se espera en Kansas City.

La contaminación del ozono puede causar una variedad de problemas en adultos saludables, incluyendo dolores pectorales, tos, náusea, irritación a la garganta y dificultades respiratorias. La gente que es particularmente sensible a la contaminación del aire — los niños, los adultos mayores y la gente con enfermedades respiratorias o cardíacas — deberían limitar su exposición al aire de afuera entre las 10 a.m. y las 7 p.m.

La gente que trabaja o hace ejercicios puertas afuera — o incluso aquellos que pasan mucho tiempo afuera — pudieran también ser afectados. Los residentes del área pueden ayudar a reducir la contaminación usando automóviles en forma colectiva, utilizando los medios de transporte público, posponer cortar el césped y posponer ponerle gasolina a los vehículos.

MARC's SkyCasts ayuda a los residentes a planificar actividades al aire libre mediante la predicción de la concentración de ozono del día próximo según un mapa con los códigos coloreados:

- "Verde" SkyCasts indica buena calidad del aire.

- "Amarillo" indica concentraciones moderadas de ozono con algunos incrementos en los riesgos para la salud en las personas particularmente sensibles.

- "Anaranjado" indica una Alerta de Ozono con una poca saludable calidad del aire para los grupos de personas sensibles. Los niños y las personas con problemas respiratorios o cardiovasculares deberían recortar sus horarios o reprogramar sus horarios de actividades vigorosas al aire libre.

- "Rojo" indica un día de Alerta de Ozono con una calidad del aire poco saludable. Todos deberían recortar sus horarios o reprogramar sus horarios de actividades vigorosas al aire libre y deberían evitarlo completamente.

Los pronósticos de SkyCasts son disponibles en el portal Internet de MARC en: www.marc.org o llamando a la línea de la información de la calidad del aire al (913) 383-7557.

Preocupaciones por la diversidad crea memorando

CONT./PÁGINA I

City y la Junta Consejera fortalezcan los lazos con la comunidad hispana, este Memorando de entendimiento ofrece una estructura de cooperación para hacer cumplir una misión urbana para lograr oportunidades que lleven a un aprendizaje de por vida", dijo Alfonso Zárate, ejecutivo de la junta Consejera hispana de UMKC.

El MOU es el resultado de inquietudes expresadas entre los representantes de UMKC y representantes de accionistas tanto internos como externos de la comunidad hispana El MOU también establece una fundación de expectativas y ofrece medios tangibles para abordar problemas racialmente centrados que son una preocupación dentro de UMKC.

"Yo no me encontraba aquí en el comienzo, pero no podía estar más de acuerdo con los objetivos de este MOU y de esta relación. UMKC es una universidad que atiende áreas urbanas. No puede convertirse en lo que necesita convertirse sin el tipo de sociedad a la cual nos referimos hoy en día", dijo el Canciller Morton

El canciller Morton le recalcó a aquellos reunidos durante la ceremonia de la firma, que la universidad se concentrará activamente en buscar a estudiantes de la comunidad hispana y a otros estudiantes de las minorías, quienes pudieran estar considerando UMKC, a que se den cuenta que pueden asistir a la escuela y ser exitosos obteniendo un título.

"Nosotros estamos ansiosos por ver qué estudiantes vienen hasta nosotros y si ellos llegarán a tener éxito. Hemos lanzado programas que ayudarán a futuros estudiantes a ser exitosos en la universidad", explicó Morton.

Esta primavera, los estudiantes aún no graduados de UMKC oficiaron como mentores a estudiantes de la Secundaria Cristo Rey en matemáticas, escritura, inglés y ciencias. UMKC ha estado trabajando con la comunidad hispana por intermedio de su oficina de admisiones y el Centro Mattie Rhodes para asistir, servir como mentores y educar a la comunidad latina del Northeast sobre el proceso universitario, preparación temprana para la universidad, oportunidades para becas, preparación para el ACT y recur-

sos comunitarios.

"Yo he sido un residente toda mi vida y para mí esta es verdaderamente una gran ocasión. La población latina de Kansas City... está creciendo en un promedio anual de un 20% y ellos no están solamente en el Westside. Cuando firmamos esto, estamos dando pasos adelante para asegurarnos de poder sostener el crecimiento de Kansas City por otros cien años", dijo Pedro Zamora, presidente de la Junta de Directores de Guadalupe Centers, Inc.

El MOU responsabilizará a la universidad y a la junta consejera Hispana por ver que los objetivos para aumentar el reclutamiento de minorías entre los estudiantes y profesorado y ayudar a los estudiantes de las minorías a que se cumplan con las necesidades de los estudiantes que buscan financiamiento.

Aunque las contrataciones de la universidad se encuentran actualmente congeladas, ellos han acordado que aumentarán la cantidad de miembros de las minorías del profesorado y empleados. Ellos también están de acuerdo en reclutar, entrenar, promover y compensar posiciones perennes para profesorado y personal de las minorías no representadas adecuadamente.

"Tenemos un excepcional comité con el cual me reuniré para discutir recomendaciones provenientes del decano de la facultad y del personal. Nosotros tenemos excepciones a ese congelamiento por que no vamos a hacer algunas cosas que dañaran a la universidad a largo plazo. Hemos contratado a una cantidad de personas durante este tiempo porque no podemos funcionar sin ellos. La universidad ha estado haciendo recortes por una cantidad de años y estamos más que delgados entre esos rangos", dijo el Canciller Morton. El MOU tiene una línea de tiempo y Morton se siente positivo que ellos cumplirán con sus objetivos a tiempo.

"La mayoría de los asuntos tienen fechas de vencimiento y objetivos específicos. Nosotros en el mundo de los negocios estamos acostumbrados a negociar con fechas de vencimiento y tiempo, por lo que esperamos mantener estas en frente de nosotros y tratar de cumplir con esas fechas", dijo él.

"Como ejecutivo de la Junta Consejera Hispana, quiero en-

fatizar que el MOU es solamente el primero de muchos pasos en lo que va a tratar problemas que muchas veces impiden oportunidades educacionales para toda una vida y progreso para grupos minoritarios. Debemos continuar con los esfuerzos para un diálogo y hacer un compromiso como comunidad, padres, estudiantes, facultad e instituciones para poder llevar a cabo este documento", dijo Zárate.

El presente estado de la economía ha afectado el estado de la educación superior, una situación de la cual Morton indica no es única de Kansas City.

"No creo que los problemas de acá sean del todo diferentes que los del resto del país. La educación de los grupos minoritarios que no son representados de forma adecuada en este país, es un problema. Existe una brecha en los logros que es innegable y tenemos que hacer algo con el sistema educacional, tanto con la educación de los maestros, como con la preparación de los estudiantes y el ambiente. Este es un problema muy complejo porque también se trata de la disparidad económica", dijo el canciller Morton.

Recientemente, el Fondo de Desarrollo Hispano, entregó becas a estudiantes latinos que entran a su primer año en la universidad o están en actualmente asistiendo a la universidad. El Fondo de Desarrollo ha estado recolectando dinero para becas por 25 años ayudando a la juventud latina a realizar sus sueños de asistir a la universidad y obtener un título en un campo de su elección.

"Nosotros le entregamos becas a treinta estudiantes que estarían entrenado a UMKC. Eso es verdaderamente indicativo de qué es lo que tenemos que hacer hoy para continuar avanzando con camaraderías como la nuestra al firmar este documento", dijo Zamora.

Mientras el documento era firmado por la Universidad y la Junta Consejera Hispana, Zárate le dijo al canciller Morton, "En lo que a mí respecta, yo aprecio la franqueza de los miembros de la junta y la voluntad de la administración de UMKC y de su personal para trabajar con nosotros en desarrollar objetivos tangibles para poder avanzar para el beneficio de mejorar el ambiente educacional de los estudiantes hispanos".

Para información sobre centros de enfriamiento, llame a United Ways al 211. Para más información sobre enfermedades relacionadas con el calor, vaya al portal Internet de CDC en: <http://www.bt.cdc.gov/disasters/extremeheat/index.asp>.

Bill will have Major Impact on Economy

CONT./PAGE 1

islation reinvests \$1 billion in Missouri communities.

Invest in Missouri is about creating and retaining Missouri jobs and reinvesting more than \$1 billion in Missouri communities," Zweifel said. "Invest in Missouri enables us to expand investments in small business, manufacturing, green technologies, family farms and community banks."

Zweifel said the legislation costs Missourians nothing and would return \$10 million to \$15 million per year to taxpayers' investments when fully passed in as changes to investment practices will allow taxpayers to receive a market-rate of return.

"This session was about creating jobs in the short-term and transforming Missouri into a 21st century economy," Nixon said. "This legislation invests in communities, and strategically aligns statewide efforts to get this economy moving in the right direction again."

At the signing, Nixon told *Hispanic News* that the legislation will help small businesses thrive and thus strengthen the marketplace foundation. "It is part of the solution to get our economy moving during these challenging economic times."

Sen. David Pearce, R-Warrensburg, and Rep. Tim Flook, R-Liberty, sponsored the bills. Flook told *Hispanic News* that he asked the governor to use the Hispanic Chamber's office as a location to sign the legislation.

"Latino business owners are not always aware of all the benefits available for their businesses," Flook said. "And sometimes they don't know where or how to apply for those benefits." He said signing at the chamber's office "underscores our need to get the information out to



Missouri State Rep. Tim Flook told *Hispanic News* he was proud to had play a role as a sponsor of the bill. Flook pointed out there was not a single NO cast of the bill for either party in the House or Senate.

El representante del estado de Missouri Tim Flook dijo que allí no hubo ningún sólo voto en contra del proyecto de ley de parte de ninguno de los dos partidos en la Casa de Representantes o en Senado.

everybody, particularly Latino business owners so they can start getting involved ... and getting those incentives that are available to so many other businesses."

The signed legislation, which goes into effect Aug. 28, expands eligibility guidelines for the Missouri Linked Deposit Program, which places state funds with community banks at below-market interest rates so the community bank can issue loans to borrowers at a reduced rate. Loan savings are usually 2 to 3 percent to the borrower. The program's \$720 million statutory cap is only about 30 percent used. Expanded eligibility guidelines will open up the state's small business, job creation, agriculture and alternative energy loan programs to more businesses and farmers. Local government assistance linked deposits will also become available as part of the legislation.

"Small businesses and family farms in Missouri can use the interest-rate savings provided by the Missouri Linked Deposit Program for invest-

ing right back into their businesses," Zweifel said. "These investments add up overtime to make a significant impact on our economy."

Zweifel told *Hispanic News* that part of the legislation speeds up the application process from six to one week. "We're designing this (program) with small businesses in mind." He said more information about the program can be found by visiting www.treasurer.mo.gov.

In addition, Invest in Missouri phases out over five years the statutory interest rate cap that ties state time deposits to the return of short-term U.S. Treasury securities. That yield has been as low as 0.20 percent this year. Removing the restrictive cap will allow the state to receive a yield closer to the rates offered by banks to an individual, business or any other government entity in Missouri. The change will result in increased returns to taxpayers of about \$10 million to \$15 million per year once the cap is fully phased out by law. The phase out will begin Jan. 1.

también se hará disponible como parte de la legislación.

"Los pequeños negocios y las granjas familiares en Missouri podrán utilizar los ahorros de promedios de intereses ofrecidos por el Programa de Depósitos Conectados de Missouri para invertir de regreso en sus negocios", dijo Zweifel. Estas inversiones agregarán sobre tiempo para ejercer un significativo impacto en nuestra economía".

Zweifel le dijo a *Hispanic News* que parte de la legislación acelerará el proceso de postulaciones reduciendo su tiempo de espera desde seis semanas a una semana. "Nosotros estamos diseñando este (Programa) manteniendo a los pequeños negocios en la mente". Él dijo que se puede hallar más información visitando www.treasurer.mo.gov.

Adicionalmente Invertir en Missouri desfasa más de cinco años de límites a los promedios de interés estipulados por los estatutos que conectan el periodo de tiempo del estado para depósitos con las ganancias a corto plazo de los pagarés del departamento del Tesoro de EE.UU. El retorno ha sido tan bajo como un 0,20 por ciento este año. El remover los límites de restricción le permitirá al estado recibir un retorno cercano a los promedios ofrecidos por los bancos a personas, negocios o a cualquier otra entidad en Missouri. El cambio resultará en mayores retornos para los contribuyentes en un monto cercano a \$10 ó \$15 millones anuales una vez que el límite sea completamente desfasado por la ley. El desfase comenzará el primero de enero.

Proyecto de Ley tendrá un Gran Impacto en la Economía

CONT./PÁGINA 1

complete todas sus etapas ya que los cambios a las prácticas de inversiones le permitirán a los contribuyentes obtener ganancias bajo promedios de mercado.

"Esta sesión tenía como finalidad crear trabajos a corto plazo y transformar la economía de Missouri en una economía del Siglo XXI", dijo Nixon. "Esta legislación invertirá en comunidades y alineará estratégicamente los esfuerzos hechos por todo el estado para que esta economía avance nuevamente en la dirección correcta".

Durante la ceremonia de la firma, Nixon le dijo a *Hispanic News* que la legislación ayudará a los pequeños negocios a prosperar y de esa manera fortalecer los cimientos del mercado. "Es parte de la solución hacer que nuestra economía avance durante estos desafiantes tiempos económicos".

El Senador David Pierce, R-Warrensburg y el Representante Tim Flook, R-Liberty, patrocinaron los proyectos de ley. Flook le dijo a *Hispanic News* que él le había pedido al Gobernador que utilizara la oficina de la Cámara Hispana como el lugar para firmar la legislación.

"Los dueños de negocios latinos no siempre están al tanto de todos los beneficios

disponibles para sus negocios", dijo Flook. "Y algunas veces ellos no saben dónde o cómo postular para esos beneficios". Él dijo que el haber firmado en la oficina de la cámara "resalta la necesidad de llevarle la información a cada persona, particularmente a los propietarios de negocios latinos para que ellos puedan empezar a participar... y obtener esos incentivos que se encuentran disponibles para tantos otros negocios".

El proyecto de ley ya firmado, el cual entrará en efecto el 28 de agosto, ampliará las reglas para calificar del Programa de Depósitos Conectados de Missouri, el cual coloca fondos estatales en bancos comunitarios con promedios de interés por debajo de aquellos del mercado para que los bancos puedan ofrecerle préstamos a promedios reducidos a quienes los necesitan. Los ahorros de los préstamos son comúnmente entre un 2 y un 3 por ciento para quienes obtienen un préstamo. El límite del programa permitido por los estatutos y que es de \$720 millones, está actualmente siendo utilizado en un 30 por ciento. La expansión de las reglas para calificar abrirá los programas de préstamos del estado para pequeños negocios, creación de trabajos, agricultura y energías alternativas a más negocios y agricultores. La asistencia de depósitos conectados del gobierno local

Overheating deaths are preventable

CONT./PAGE 1

vehicle can differ by 45 degrees or more — even if the window is left open a crack."

Safe Kids USA and General Motors created the Never Leave Your Child Alone program to educate families on the dangers

kids face in hot vehicles.

According to research conducted by San Francisco State University, even with relatively cool temperatures outside — 70 degrees — the inside of a car can reach a dangerous temperature in just minutes.

The research also revealed that more than half of these children were accidentally left behind in a closed, parked car by parents or caregivers while nearly a third of these children were trapped while playing in a vehicle unattended. Sadly, one in five children who died was



CLASSIFIEDS & PUBLIC NOTICE

Proposed Changes to Transportation Improvement Program Available for Public Review

The Mid-America Regional Council (MARC) serves as the metropolitan planning organization for the eight-county Kansas City region. Because many of its programs are funded with your tax dollars, MARC would like your input on changes that have been proposed to the 2008-2012 plan for transportation projects in the region. The proposed amendment includes 20 new and 32 modified projects.

NEW PROJECTS INCLUDE:

- Installing highway lighting on U.S. 69 in Overland Park, Kan.
- Program of Projects for human services transportation and public transit funded through Job Access and Reverse Commute and New Freedom programs for FFY 2008 and 2009.

Details are available for review at the MARC offices during regular business hours, and online at www.marc.org/transportation/input.htm. If you don't have Internet access, you may use a computer at a public library.

Submit comments by **Monday, July 13, 2009**. The proposed amendments will be discussed at the Total Transportation Policy Committee meeting at MARC at 9:30 a.m. on July 21.

Mid-America Regional Council
600 Broadway, Suite 200
Kansas City, MO 64105-1659
Phone: 816/474-4240 Fax: 816/421-7758
E-mail: tip@marc.org

www.marc.org



Enmienda a las propuestas del Programa de la Mejora del Transporte está disponible para revisión pública

El Mid-America Regional Council (MARC) sirve como la organización metropolitana de la planificación para los ocho condados de la región de Kansas City. Al ser este programa mantenido con el dinero de sus impuestos, MARC desea saber sus comentarios para los planes de transporte del 2008-2012. La enmienda propuesta al Programa de Mejora de Transportación incluye 20 proyectos nuevos y 32 proyectos modificados a través del área metropolitana.

PROYECTOS NUEVOS INCLUYEN:

- Instalar iluminación en la carretera U.S. 69 en Overland Park en Kansas.
- Programas de transportación pública y del transporte para servicios humanos fundados por los programas federales de Job Access Reverse Commute (viajes al revés de acceso al trabajo) y New Freedom (Nueva Libertad) para los años fiscales 2008 y 2009.

Detalles están disponibles en las oficinas de MARC durante horas de oficina, o en la página Internet de MARC en: www.marc.org/transportation/input.htm. Si no tiene acceso a la Internet, puede usar una computadora en una biblioteca pública.

Envíe sus comentarios a MARC antes de las cuatro de la tarde del **lunes 13 de julio de 2009**. La enmienda propuesta será discutida en la reunión del Total Transportation Policy Committee en MARC a las 9:30 de la mañana del 21 de julio.

Mid-America Regional Council
600 Broadway, Suite 200, Kansas City, MO 64105-1659
Teléfono: 816/474-4240 Fax: 816/421-7758
Correo electrónico: tip@marc.org

www.marc.org



DISABILITY DETERMINATIONS COUNSELOR

Missouri Department of Elementary and Secondary Education, Disability Determinations Section. Full-time professional position responsible for analyzing and determining disposition for Social Security disability benefit claims. Available at: 8500 East Bannister Road, Kansas City, MO. Bachelor's degree is required: Master's degree preferred. Excellent benefits. \$36,408-\$38,280 annually (depending on qualifications). Submit resume, cover letter, application for employment (<http://dese.mo.gov/yr>) and copy of college transcripts to: Job Order # 8853941, Human Resources, Vocational Rehabilitation, 3024 Dupont Circle, Jefferson City, MO 65109-6188 Deadline: July 15, 2009. EOE

LOW-COST SPAY / NEUTER SERVICES



www.nmhpkc.org

No More Homeless Pets KC offers low cost, high quality spay/neuter services.

Good For You...Good For Your Pet

- Eliminates costly unwanted litters
- Pets are less likely to roam or get lost
- Pets are less likely to fight or bite
- Pets live longer, healthier lives
- Pets are more affectionate



Financial assistance available to those that qualify • Interpretation services available

(816) 333-PETS (7387)

Regional Techs Needed

The U.S. Census Bureau needs you! If you are a U.S. citizen, have supervisory experience, and office and analytical skills, call us today at 816-994-2010. This f/t temp job pays \$38,117.00-\$67,613.00 plus benefits. E O E

To advertise in our classified section please call:

(816) 472.5246

Visit us at www.kansassafekids.org.


CLASSIFIEDS & PUBLIC NOTICE • CLASIFICADOS & ANUNCIOS PÚBLICOS

Opportunities

Hobby Lobby is a leader in the Arts & Crafts industry with nearly 425 stores located in 33 states. Candidates must have previous retail store management experience in one of the following:

*Supermarket chain,
Craft chain, Mass merchant, Drug chain
Building supply chain*

Must be willing to relocate.

Benefits include:

- All Stores Closed on Sunday!
- Competitive Salaries
- Paid Vacations
- 401K Plan
- Medical/Dental
- Life Insurance
- Merchandise Discount
- Flex Spending Plan

Qualified Candidates with Retail Management experience as listed above must apply on-line.
www.hobbylobby.com

kchispanicnews.com

Drivers: Local. CDL-A w/Hazmat.
Salary+ Hostle pay.
866-374-8487

MBE/WBE/DBE INVITATION TO BID

Barstow Construction, Inc. is soliciting MBE/WBE/DBE subcontractor/supplier bid proposals for the **KCI Rehab Terminal B Loop Road Project located in Kansas City, MO.** Prevailing Wages apply. Proposals must be submitted to our office by **July 7, 2009** by 1:00 pm. Questions call: Janet McKinney at 816-421-5677, fax 816-421-8417. **EOE.**



MISSOURI GAS ENERGY

Part-Time Contact Center Consultant

Missouri Gas Energy currently has openings for part-time Contact Center Consultants.

For more information and to apply, go to our careers page at missourigasenergy.com to submit online application and resume.

EOE/AA



ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION

NOTICE OF PUBLIC HEARING REGARDING THE PROPOSED FOURTH AMENDMENT TO THE NORTH OAK TAX INCREMENT FINANCING PLAN

You are hereby notified that a public hearing will be held by the Tax Increment Financing Commission of Kansas City, Missouri, commencing at 10:30 a.m., Wednesday, July 8, 2009, at the Town Pavilion Conference Center, 1100 Walnut, 4th Floor, Kansas City, Missouri, regarding the proposed Fourth Amendment (the "Amendment") to the North Oak Tax Increment Financing Plan (the "Plan").

The proposed Fourth Amendment provides for the creation of a benefit area for the purposes of establishing a housing program, as well as revisions to the budget. The benefit area is generally bound by Interstate 29 on the north, the city limits of Kansas City, Missouri on the south, Interstate 35 on the east, and Main Street on the west.

The Redevelopment Area includes two noncontiguous areas which are generally bounded by: (1) NE 43rd Street on the north, property line of the old Farmland Building (3301 North Oak Trafficway) on the south and property line of commercial properties facing North Oak Traffic way and (2) southern boundary of the existing Baptist Seminary buildings on the north, Vivion Road on the south, western boundary of a tract commonly known as the President's house on the east and North Oak Trafficway on the west (the "Redevelopment Area") in Kansas City, Clay County, Missouri.

The Plan, as revised, may be reviewed by any interested party on or after Wednesday, July 1, 2009 between the hours of 9:00 a.m. and 5:00 p.m. at the offices of the Tax Increment Financing Commission, 1100 Walnut, Suite 1700, Kansas City, Missouri.

According to Section 99.830.3 all interested parties will be given an opportunity to be heard at the public hearing.

Joe Gonzales
Director
Tax Increment Financing Commission
of Kansas City, Missouri
1100 Walnut, Suite 1700
Kansas City, Missouri 64106
816-221-0636


CLINT ZWEIFEL
Missouri State Treasurer

www.ShowMeMoney.com

The Office of State Treasurer Clint Zweifel will be publishing a notice of persons who are owners of **abandoned assets**.

The notice will be published in the
Grandview Jackson County Advocate
June 25 and July 2, 2009

Or go to ShowMeMoney.com to do an online search for your assets.

www.ShowMeMoney.com

Missouri's Lost & Found Search for unclaimed assets.

el sol y la tierra

Commercial, Residential Lawn and Tree Care

Dirt Grading plus Demolition

**SPECIALIZING IN
YARD RENOVATION**

Since 1970

We have bilingual crews.
Hispanic Owned and Operated.
Serving the metro area of Kansas City
in Eastern Jackson, Northland,
Johnson and Wyandotte counties.

Call Lupe Today for a **FREE** estimate

(816) 252-1391

Desde 1970

**Jardinería Comercial
y Residencial**

Podada de arboles
Demolemos y removemos escombros
Empresa operada por hispanos
Contamos con trabajadores bilingües.

Llama a Lupe **(816) 252-1391**

Sirviendo a la zona metropolitana,
incluyendo Northland y el este de los
condados de Jackson, Johnson
y Wyandotte.

Nos especializamos en la renovación
de su jardín.



ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION

NOTICE OF PUBLIC HEARING REGARDING THE PROPOSED 13th AMENDMENT OF THE 22nd & MAIN TAX INCREMENT FINANCING PLAN

You are hereby notified that a public hearing will be held by the Tax Increment Financing Commission of Kansas City, Missouri (the "Commission"), commencing at 10:00 a.m., Wednesday, July 8, 2009, at the Commission Offices, 1100 Walnut Street, Suite 1700, Kansas City, Missouri, regarding the proposed 13th Amendment of the 22nd & Main Tax Increment Financing Plan. The proposed 13th Amendment of the 22nd & Main TIF Plan would: A) amend the legal descriptions of Redevelopment Project Areas 17 and 18; B) amend the total project costs related to Redevelopment Project Area 18; C) correct Scribner's Errors within total project costs and reimbursable project costs of various projects; D) provide for the introduction of necessary Ordinances; and E) other matters related thereto.

The Redevelopment Area is an area generally bounded by Southwest Boulevard and W. 19th Street on the north, Walnut Street on the east, the Kansas City Terminal Railway tracks on the south, and W. Pennway/ Broadway Boulevard on the west in Kansas City, Jackson County, Missouri.

According to Section 99.830.3 RSMo., all interested parties will be given an opportunity to be heard at the public hearing.

According to Section 99.830.03, each taxing district located wholly or partially within the Redevelopment Area may submit comments and objections to the Commission concerning the subject matter of the public hearing prior to the date of the public hearing.

Joseph P. Gonzales
Executive Director
Tax Increment Financing Commission of Kansas City, Missouri
1100 Walnut Street, Suite 1700
Kansas City, Missouri 64106
(816) 221-0636

Llame para anunciarse en nuestra sección de clasificados:

(816) 472.5246

SPORTS • DEPORTES

Wizards Superliga dreams end in front of Santos sellout crowd



JOHN SILVA
HISPANIC NEWS
SPORTS

The Wizards first foray into Superliga play saw them with a chance to advance to the semifinals. Because of the Atlas-Revolution result earlier in the day all Kansas City needed was one point to move on.

At home in Community America Ballpark, the Wizards usually have a distinct advantage. The small field and home crowd make the CAB a tough spot for the opposition. While the dimensions of the pitch did not change, the atmosphere was unlike any other game the Wizards have played at that location.

The sellout crowd of 10,385 was clad in green and white nearly everywhere you looked. Visiting Santos Laguna must have felt like they were playing on a neutral field if not a home-away-from-home with all of the Corona sponsored shirts and flags bearing their insignia.

Los Guerreros showed their comfort level by attacking from the opening kick. In the 13th minute the first quality chance of the game came when the Wizards backline was penetrated. KC Captain Jimmy Conrad had to choose between two attackers and tried to cut off the flank. A pass into the front area of the net gave striker Vicente Vuoso a point blank chance against Kevin

Hartman. The Wizard's record breaking goalkeeper rushed Vuoso and stopped him point blank.

Four minutes later a blast at Hartman from distance careened off the crossbar, sending the Santos faithful into a 30 second chorus.

It was at the 28 minute mark that Kansas City nearly took the lead. Defender Aaron Holbein found Midfielder Herculez Gomez making a run down the right flank. All the way from the Wizards third the pass got Gomez into the visiting third of the field. Gomez tried to take advantage of Goalkeeper Oswaldo Sanchez being out of position. The Mexican National Team mainstay got away with being off his line as Gomez's shot pinged from the crossbar straight down and out of the net before it could get in for the first goal of the game.

That first goal never came for either team in the first half. In the 61st minute Midfielder Walter Jimenez threaded a ball through the defense and onto the foot of Forward Augustin Herrera. His clean look from 15 yards out translated into a rocket deposited into the right side of the net past a helpless Kevin Hartman.

The pressure didn't decrease after the opening goal and thirteen minutes later the Wizards went down 2-0. An uncontested cross by Midfielder Osmar Mares hit the head of Vuoso and his redirection from the box went up and over Hartman.

KC retaliated with vigor immediately and cashed in during the 80th minute when Claudio Lopez curled a free kick from 25 yards past Sanchez and into the corner of the net. Nearly tying it four minutes later Midfielder Roger Espinoza hit the woodwork for the Wizards. It would be the last shot on goal for the club as Santos sealed it in extra time with a Juan Pablo Rodriguez strike.

After the 3-1 loss Head Coach Curt Onalfo tried to put the game in perspective. "They are an excellent team. They are traditionally one of the best teams in Mexico. It's one of the best paying leagues in the world and they have some pretty darn good players."

Despite needing only the draw to advance Onalfo wanted to put the pressure on Santos Laguna. The tactic did not yield any points despite taking 21 shots and forcing Sanchez to make eight saves.

So the Wizards now move to U.S. Open Cup play and the MLS schedule which resumes at home on Saturday for a special July 4th match. In those matches the Wizards can feel confident that blue will be the color du jour as Santos left KC with a birth to the Superliga semis and a sellout crowd of area fans.

JACKSON GREW UP UNDER A MICROSCOPE

CONT./PAGE 1

blurted it out: 'Pop star Michael Jackson dead at 50.' I had to stop and pull over."

She called her husband to verify the news. It was true. "I was just broken-hearted. It's awful."

A child of the '70s and '80s, Tinoco, like millions of others who heard the news, went numb and her mind flashed back to her days in junior high school when Jackson's Off The Wall album was released. She recalled the Saturday morning cartoons of the Jackson 5 and how she and her sister would hand clap to the tune of "Rockin' Robin."

"All I can say is that he brings back such fond memories of being a little girl and hearing all his songs on the radio," Tinoco said. "It just stays with you."

Joe Jackson, the superstar's father, told CNN that family members would get through their personal tragedy. "It feels great to know that he is supported all over the world."

For many, Jackson's personal life appeared odd, but most of the time harmless. Time

Magazine wrote: "When he was still in his 20s, Jackson's attachment to childhood pursuits — the amusement-park rides and Disney movies and ice cream carts — could still be borderline charming, the delayed preoccupations of a child star denied a real childhood." Then as he grew older, "he turned himself into such a spectacle, he almost made people forget the real phenomenon he was."

Jackson was accused of child molestation, but the allegations were never proven.

Tinoco said she would set aside the turbulent time of his life and remember Jackson the musical genius. "I loved Michael Jackson the pop star. I just remember him for his music — the sounds that he developed."

"He grew up under a microscope," Tinoco said. "He coped with all that scrutiny from the public. And how he died — which may have been a result of the medication he was taking — it's just sad that he had to leave this world that way."

She said losing two icons of the 1970s on the same day was tough. Earlier in the day, Farrah Fawcett, an actress whose



Janet Jackson said her brother Michael Jackson was an icon to the world but to her, he will always be family.

Janet Jackson dijo que su hermano Michael Jackson era un ícono para el mundo pero para ella siempre será su familia.

one-piece red swimsuit poster in the 1970s sold an estimated 12 million copies, died after a long battle with cancer.

Angela Tinoco, a hairdresser and area disc jockey, said she couldn't believe Jackson had died. She said Jackson's death would be as profound to the music world as Elvis Presley's death was in 1977.

"Michael Jackson was very bizarre," she said. "But fans should focus more on his music and the impact it made on the music industry."

KCHN reporter wins awards

Hispanic News reporter Debra DeCoster, who has been writing for the newspaper for eight years, earned the Heart of America Gold Award for general reporting by the Kansas City Press Club. DeCoster won the award for writing about Kerry Magana's struggle to fight leukemia. She lost her battle with the disease in 2008. DeCoster also won a Heart of America Honorable Mention for a story about two Kansas City brothers — Vincent and Jesus Morales — who are both in the Army and deployed in Iraq.

"It was exciting for me because I didn't know I was receiving an award for the stories I submitted," said DeCoster, who lives in Kansas City, Kan.

In Oklahoma City in late June, DeCoster also won a First Place award in the general news reporting division in the 2009 Great Plains Journalism Competition, which is sponsored by the Tulsa, Okla., Press Club. About that story, the judges commented, "Very timely topic. Well written with a narrative style." That competition includes entries from newspapers across Oklahoma, Kansas, Nebraska, South Dakota, North Dakota, Iowa, Missouri and Arkansas.

Joe Arce, publisher of *Hispanic News*, congratulated DeCoster for her hard work as a reporter and writer. And he attributed the overall editorial success of the newspaper to a team of good writers, editors and designers.

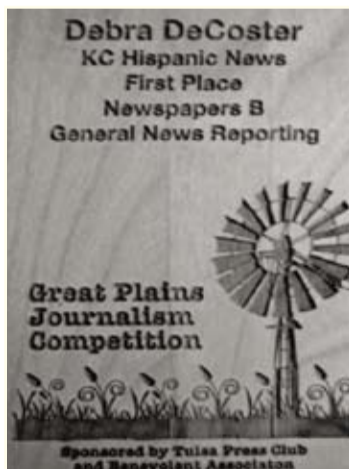
"I have always told reporters to write the story and I will find the space and that is what we did," Arce said. "That is why

we were honored for an in-depth story about two brothers who are still fighting for our freedom. These awards send a message that we need to continue our in-depth coverage of local news."



The Kansas City Press Club and the Tulsa (Okla.) Press Club this month honored Kansas City Hispanic News for its in-depth reporting and writing.

El Club de Prensa de Kansas City y el Club de Prensa de Tulsa (Okla.) honraron este mes al Kansas City Hispanic News por sus reportajes en profundidad y por sus escrituras.



Reportera de KCHN gana premio

La reportera del Hispanic News Debra DeCoster, quien ha estado escribiendo para el periódico por ocho años, recibió el Premio Heart of America Gold por reportajes en general de parte del Club de Prensa de Kansas City. DeCoster ganó el premio por haber escrito sobre la lucha de Kerry Magaña en contra de la leucemia. Ella perdió su batalla con la enfermedad en el 2008.

DeCoster también ganó una Mención Honoraria de Heart of America por una historia acerca de dos hermanos de Kansas City — Vincent y Jesús Morales — quienes están en el Ejército y se encuentran desplegados en Irak.

"Me sentí muy entusiasmada porque no sabía que estaría

recibiendo un premio por esas historias que había enviado", dijo DeCoster, quien vive en Kansas City, Kan.

En Oklahoma City a finales del mes de Junio, DeCoster también ganó un premio al Primer Lugar en la división general de nuevos reportajes en la competencia periodística Great Plains correspondiente al 2009, la cual es patrocinada por el Club de Prensa de Tulsa, Okla. Refiriéndose a esa historia, los jueces comentaron, "Un tema muy en hora buena. Bien escrito con un estilo narrativo". Esa competencia incluyó a participantes de periódicos de todo Oklahoma, Kansas, Nebraska, South Dakota, North Dakota, Iowa, Missouri y Arkansas.

Jackson creció junto a un micrófono

CONT./PÁGINA 1

City Kathy Tinoco recuerda al ídolo musical.

"Quedé totalmente conmocionada (De escuchar sobre su muerte)", Tinoco le dijo a Hispanic News. "Regresaba a casa desde el trabajo. Lo escuché en la radio. Ellos simplemente lo soltaron: La estrella de la música pop muerto a los 50.' Tuve que parar y detenerme a un lado del camino".

Ella llamó a su esposo para verificar las noticias. Era verdad. "Me quedé con el corazón destrozado. Fue terrible".

Una niña de los setentas y de los ochenta, Tinoco, como millones de otras personas que escucharon las noticias, se quedaron adormecidos y su mente se remontaban a los días en la secundaria junior cuando el álbum de Jackson Off The Wall fuera lanzado. Ella se recuerda de las caricaturas de los sábados de los Jackson 5 y cómo ella y su hermana golpeaban sus palmas al son de la canción "Rocking Robin".

"Todo lo que puedo decir es que él trajo de regreso las calidas memorias de cuando ella era una pequeña niña y

escuchaba todas sus canciones en la radio", Tinoco dijo, "Simplemente están contigo."

Joe Jackson, el padre de la superestrella le dijo a CNN que los miembros de la familia se sobrepondrían a su tragedia personal. "Hace sentir bien el saber que él recibe apoyo alrededor de todo el mundo".

Para muchos, la vida personal de Jackson parecía extraña, pero la mayoría de las veces era inofensiva. La Revista Times escribió: "Cuando él aún estaba en sus veintes, el apego de Jackson a su niñez siguió -- los paseos en los parques de entretenimientos y las películas de Disney y carros vendedores de helados -- ello aún pudiera encontrarse en el límite de lo encantador, las tardías preocupaciones de un niño estrella le negaron una niñez verdadera". Luego, en la medida en que crecía, él se tornó en tal espectáculo, él casi hizo que la gente se olvidara del verdadero fenómeno que había sido".

Jackson fue acusado de comportamiento indecente con un niño, pero las acusaciones nunca fueron probadas.

Tinoco dijo que ella pondría de lado la época turbulenta de



su vida y recordaría el genio musical de Jackson. "Adoraba a Michael Jackson la estrella del pop. Simplemente lo recuerdo por su música -- los sonidos que el desarrollaba."

Él creció junto a un micrófono", dijo Tinoco. "Él soportó todo el escrutinio del público. Y cómo él falleció --- lo que podía haber sido un resultado de los medicamentos que él estaba tomando -- es simplemente triste que tuviera que dejar el mundo de esa manera".

Ella dijo que el haber perdido a dos íconos de los setentas en el mismo día fue difícil. Temprano en el día, Farrak Fawcett, una

actriz cuyo rojo traje de baño de una pieza aparecido en un poster en los años setenta vendió una copia estimada en 12 millones de cifras, falleció luego de una larga batalla con el cáncer.

Ángela Tinoco, una peluquera y disc jockey del área, dijo no poder creer que Jackson había fallecido. Ella dijo que la muerte de Jackson podría ser tan profunda para el mundo de la música como lo fue la muerte de Elvis Presley en 1977.

"Michael Jackson fue muy extraño", dijo ella. "Pero los fanáticos deberían enfocarse más en su música y en el impacto que tuvo en la industria musical".

To advertise in our classified section please call:

(816) 472.5246



DYNAMIC DIMENSIONS/Dimensiones Dinámicas
A FAMILY FUN EVENT/Un Evento De Diversión Familiar
SPONSORED BY GIRL SCOUTS/Patrocinado por Girl Scouts
For girls, ages 5 to 17/Para niñas de 5 a 17 años de edad

Come and join the fun & activities!

Zumba, Sports, Games, Crafts, Face Painting, Wall Climbing,
Prizes and much, much more!

¡Acompáñenos y participe en las actividades y la diversión!

Zumba, Deportes, Juegos, Manualidades, Pinta Caritas, Wall Climbing,
¡Premios y mucho mucho mas!

When/Cuándo: Saturday July 25, 2009/Sábado 25 de julio, 2009

Time/Hora: 10:30 am to 2:30 pm

Where/Dónde: Rosedale Park, 41st & Mission Road, KC, KS

Hope you can join us and bring your friends:

Esperamos que nos acompañe y traiga a sus amigos:

The girl that brings the most girls with them to the event will win a grand prize!

La niña que venga acompañada de la mayor cantidad de amigas al evento ganará un premio grandioso!

Registration/Matricula: 2 girls/2 niñas for \$15.00. Mail registrations to/Enviar a: Girl Scouts of NE

Kansas & NW Missouri, 8383 Blue Parkway, Kansas City, MO 64133, Attention: Pauline Rios by July 20, 2009.

Name/Nombre #1 _____ #2 _____

Birth date/Fecha de nacimiento _____ Grade/Grado _____

Address/Dirección _____

City/State/Ciudad/Estado _____ Zip/Código Postal _____

School/Escuela _____

Emergency Contact Person/Persona de Contacto en caso de Emergencia _____

Emergency #/# de Emergencia _____

Parent/Guradian Signature/Firma de Padre/Tutor _____ Date/Fecha _____

For more information contact/Para mas información por favor comuníquese con

Pauline Rios, Hispanic Initiative Director at (816) 358-8755, ext 3113



hn AS I SEE IT • COMO YO LO VEO

Will Congressional Drug Policies Harm Medical Innovation?

GRACIE-MARIE TURNER

Although American fears of a swine flu pandemic appear to be waning, government officials are well-prepared should the disease strengthen.

Within hours of the outbreak, Homeland Security Secretary Janet Napolitano authorized the release of 11 million doses of the flu treatments Tami flu and Relenza from the country's Strategic National Stockpile. And in early May, Health and Human Services Secretary Kathleen Sebelius announced the acquisition of 13 million more courses of the drugs.

The United States hasn't always been so well-prepared when facing a major public health threat. During the 2001 anthrax scare, federal officials feared they would exhaust their supply of the antibiotic Cipro. The government threatened to revoke the drug's patent unless Bayer, its manufacturer, agreed to sell millions of doses of Cipro at a drastically discounted price. Bayer gave in, selling the drug at a price below its research and production costs.

The government must be able to respond quickly to a health emergency such as an anthrax attack or an outbreak of the flu. There may not be time to engage in a drawn-out bargaining process for treatments.

But some lawmakers on Capitol Hill want to hand government the power to dictate the prices of drugs in both cri-

sis and normal circumstances. Such actions would threaten the future of drug research. This could mean that innovative treatments like Cipro, Tami flu, and Relenza wouldn't be available because they would never have been created.

Legislation is under consideration in Congress that would restructure the Medicare drug benefit so that the federal government can "negotiate" prices with drug companies. But as the Cipro example shows, the government is too powerful to "negotiate" with private firms. It simply names the price it will pay, and that's that.

Drug makers spend an average of more than one billion dollars to bring a single new drug to market. For every 5,000 compounds they test, just one new medicine ends up gaining approval from federal regulators. If the government were to forcibly suppress drug prices, many companies would not have the resources to continue this research, and many promising new treatments would vanish from the research pipeline.

That's exactly what happened 16 years ago when Congress merely considered instituting price controls on pharmaceuticals. The Clinton administration's health reform plan included price ceilings for certain breakthrough medicines. Anticipating reduced potential for profit, venture capital support for medical research virtually dried up.

It wasn't until three years later, after the Clinton plan was defeated, that research and development investments and expenditures returned to previous levels.

Less money for research leads to fewer life-saving drugs, including the very kinds of anti-

ral treatments being used worldwide to ward off swine flu.

Swine flu treatments Tami flu and Relenza are the products of private enterprise. Tami flu, an oral treatment, was invented by California biotech firm Gilead Sciences and licensed to Swiss pharmaceutical giant Roche. Relenza, which is inhaled using a special device, is made by British firm GlaxoSmithKline.

Imagine if these companies had faced the prospect of price controls when they were developing these treatments. What if they'd determined that they wouldn't be able to recoup their initial investments if they were forced to sell at below-market rates? They might have shut down their research operations entirely and redirected their investments toward more profitable enterprises. Those now suffering from swine flu would face fewer, if any, treatment options.

During the current swine-flu scare, public health officials appear to have done an admirable job getting doses of medication to the populations that need them. But to ensure that innovative drugs like these are available during the next health crisis, lawmakers should resist the temptation to institute price controls on prescription drugs lest their actions halt work on the very drugs we need to protect ourselves.

Grace-Marie Turner is president of the Galen Institute, a non-profit research organization focusing on patient-centered solutions to health reform. She can be reached at P.O. Box 320010, Alexandria, VA, or at turner@galen.org.

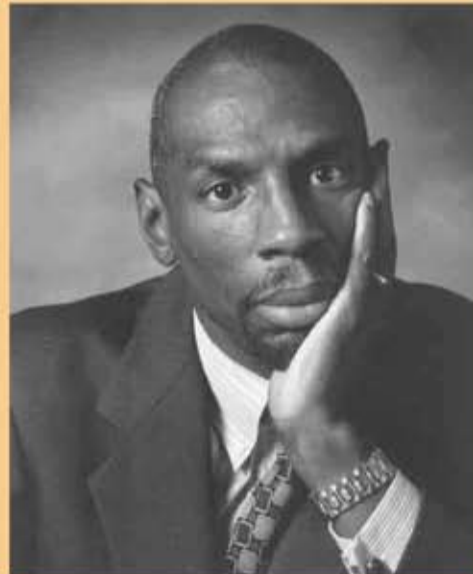


MISSOURI LEGISLATIVE BLACK CAUCUS FOUNDATION

presents

Mark Steward Missouri Miracle & Children's Defense Fund Cradle to Prison Pipeline Forum Friday Morning July 10, 2009

GEOFFREY CANADA



Creator of Harlem Children's Zone Friday at Noon, July 10, 2009 Gwen Giles Keynote Speaker



WORKSHOPS

- Cradle to Prison Pipeline
- Public School Governance
- Closing the Health Care Gap
- Opening Doors for Sustainable Housing
- Empowering Workers in the 21st Century
- Young Professionals Event

Lighting Up the Vine



18th & Vine Event • Friday Evening July 10, 2009

24TH ANNUAL CONFERENCE • JULY 9-12, 2009 AT A CROSSROADS: CRISIS, RECOVERY AND RENEWAL

FOR CONFERENCE INFORMATION CALL TOLL FREE 877-636-5223 FOR HOTEL INFORMATION CALL TOLL FREE 800-288-9290

American Family Mutual Insurance Company y sus subsidiarias American Family Insurance Company Oficina Central - Madison, WI 53783 ©2009 003519-4/09

AMERICAN FAMILY INSURANCE

Toda tu protección bajo un solo techo™

TU ESPOSA SABE SOBRE LA IMPORTANCIA DEL AMOR.
HIJA SABE SOBRE LA IMPORTANCIA DE LA CONFIANZA.
AGENTE SABE LO IMPORTANTE QUE ES PROTEGERLAS.

En la vida, la familia es el centro de tu mundo. Por eso, estamos aquí para ayudarte a proteger todo por lo que has trabajado tanto, tu auto, tu hogar, tu familia. Por más de 80 años hemos protegido todo lo que quieres y aprecias. Y lo seguimos haciendo, ofreciendote un descuento al obtener seguros de casa y auto con nosotros. Ayudándote a proteger a tu familia, tus sueños, tu mundo.

Escoge un agente: llama al 1-800-692-6326

www.amfamlatino.com



Gabriella Guerrero

Alicia Gonzales



John Alfrey

Royalty Candidates

Entertainment



complete entertainment schedule available at www.olg-parish.org/fiesta

- July 10th 5:30 pm - Street Party, Quincy Street, TPAC area
8:00 pm - Parade, downtown Topeka
- July 11th 7 am - Golf Tournament, Western Hills Golf Course
8 am, Run/Walk - Oakland Community Center
7 pm - Royalty Coronation Ball, Ag Hall, Ks. Expocentre
- July 12th 10 am - Opening Mass, Our Lady of Guadalupe Church
- July 14th - 18th ... Fiesta Mexicana & Carnival
5 pm - 11 pm Tue-Wed-Thur, 5 pm - midnight Fri-Sat
- July 14th 7 pm - Jalapeño-Eating Contest
- July 19th 10 am - Closing Mass, Our Lady of Guadalupe Church

Food ticket sales: 4 pm- 9:45 pm, Serving Window: 4 pm-10:15 pm



Fiesta Partners



Guadalupe Partners: City of Topeka, Country Legends 106.9 FM, Reser's Fine Foods, State Farm Insurance, The Topeka Capital-Journal, US Bank, WIBW TV;
Los Padres Partners: American Family Insurance, BNSF, CoreFirst Bank & Trust, Cox Communications, Embroidery Plus, Frito Lay, Kansas Army National Guard Recruiting and Retention Command, Midway Wholesale, Pepsi-Cola Bottling Company, Prairie Band Potawatomi Nation, Ramada Inn, Westar Energy;
El Sol Partners: Capitol Federal Savings, Ed Bozarth Chevrolet, Kansas Gas Service, Security Benefit Group;
Aztec Partners: Brennan Mathena Funeral Home, Budweiser - Strathman Sales, Capital City Bank, Cousin's Club, Diego & Celestine Garcia, Downtown Topeka Inc., Educational Credit Union, Jane Rangel, Kansas Super Chief Credit Union, Topeka Blueprint;
Pyramid Partners: Chavez Restoration, Kansas ExpoCentre, Kaw Valley Bank & Trust, Kevin Brennan Family Funeral home.

Fiesta Mexicana 2009

Fiesta Mexicana 2009 is funded in part through the use of funds provided by the City of Topeka and Visit Topeka.